

странения на область Рехобот (Gebiet) законов, изданных после 1924 года, не отвечает постановлению Соглашения от 17 августа 1923 года относительно консультации с Советом (Raad) общины Рехобот;

5. *рекомендует*, поэтому, чтобы Южно-Африканский Союз, в качестве державы-мандатария, принял необходимые меры с целью исправления существующего положения.

II. О границах области (Gebiet) Рехобот

отмечая, что границы области (Gebiet) Рехобот были определены в приложении к Соглашению от 17 августа 1923 года, и, повидимому, были признаны председателем (Kapitein) и членами Совета (Raad) общины Рехобот от своего имени и от имени своих законных преемников, как представителями общины Рехобот,

придерживается мнения, что вопрос о любых претензиях, которые община Рехобот может иметь в отношении указанных ею границ области (Gebiet) до подписания Соглашения от 17 августа 1923 года, разрешается, повидимому, этим Соглашением.

III. О претензиях общины Рехобот на некоторые земли, лежащие в пределах области (Gebiet)

отмечая, что эти претензии были изучены рядом комиссий по расследованию, первая из которых была назначена в 1922 году,

рекомендует, чтобы правительство Южно-Африканского Союза, в качестве державы-мандатария, приложило все свои усилия к быстрому и справедливому удовлетворению этих претензий.

550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.

936 (X). Петиции и связанные с ними сообщения, полученные от г-на Осиа Кутако, г-на Давида Рооса и г-на Эрастуса Амгабеба, относящиеся к Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁰ Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о Юго-Западной Африке, в частности заключение, что петиции, относящиеся к территории Юго-Западной Африки, должны передаваться правительством Южно-Африканского Союза «Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, которая правомочна их рассматривать»,

уполномочив Комитет по Юго-Западной Африке, резолюцией 749 A (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года, рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета по Юго-Западной Африке относительно петиции г-на Осиа Кутако, г-на Давида Рооса и г-на Эрастуса Амгабеба от 2 сентября 1954 г. и связанной с ней петиции г-на Осиа Кутако от 14 января 1955 года¹¹,

принимая во внимание далее, что податели петиций о передаче Организацией Объединенных Наций во-

проса о статусе Юго-Западной Африки в Международный Суд для его рассмотрения Судом в порядке своей обязательной юрисдикции,

принимая во внимание далее, что податели петиций поднимают вопросы, касающиеся участия африканского населения территории в ее политическом развитии, применения законов о пропусках и законов, основанных на расовой дискриминации, предоставления возможностей получения образования и отказа администрации, по имеющимся заявлениям, разрешить созыв совместных совещаний всех племен,

1. *постановляет* сообщить подателям петиции, что, согласно консультативному заключению Международного Суда от 11 июля 1955 года:

а) «Юго-Западная Африка является территорией под международным мандатом, принятым на себя Южно-Африканским Союзом 17 декабря 1920 года»;

б) «...Южно-Африканский Союз продолжает нести международные обязательства, предусмотренные в статье 22 Пакта Лиги Наций и в мандате на Юго-Западную Африку»;

с) «...определение и изменение международного статуса территории [Юго-Западной Африки] входит в компетенцию Южно-Африканского Союза, действующего с согласия Организации Объединенных Наций»; и что резолюцией 449 A (V) от 13 декабря 1950 года Генеральная Ассамблея приняла консультативное заключение Международного Суда по вопросу о Юго-Западной Африке;

принимая во внимание замечания Комитета по Юго-Западной Африке относительно вопросов, поднятых подателями петиций в связи с условиями, существующими в территории Юго-Западной Африки,

2. *постановляет* препроводить подателям петиции доклад второй сессии Комитета по Юго-Западной Африке относительно условий, существующих в территории Юго-Западной Африки, и сообщить им соответствующие замечания Комитета¹².

550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.

937 (X). Петиция и связанное с ней сообщение пастора Т. Г. Хамтумбангела, относящиеся к Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹³ Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о Юго-Западной Африке, в частности заключение, что петиции, относящиеся к территории Юго-Западной Африки, должны передаваться правительством Южно-Африканского Союза «Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, которая правомочна выносить их рассматривать»,

уполномочив Комитет по Юго-Западной Африке, резолюцией 749 A (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года, рассматривать петиции, в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета по Юго-Западной Африке относительно полученных от пастора Т. Г. Хамтумбан-

¹⁰ Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

¹¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 12 (A/2913), глава VIII и приложение VII.

¹² Там же, приложение II.

¹³ Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

гела петиции от 5 октября 1954 года и относящегося к ней сообщения от 19 февраля 1955 года¹⁴,

принимая во внимание просьбу подателя петиции о передаче вопроса о будущем статусе территории Юго-Западной Африки в Международный Суд для вынесения по нему решения,

принимая во внимание далее, что податель петиции поднимает вопросы, касающиеся дискриминационных в расовом отношении мероприятий, направленных против неевропейского населения территории,

1. *постановляет* сообщить подателю петиции, что, согласно консультативному заключению Международного Суда от 11 июля 1950 года,

а) «Юго-Западная Африка является территорией под международным мандатом, принятым на себя Южно-Африканским Союзом 17 декабря 1920 года»;

б) «...Южно-Африканский Союз продолжает нести международные обязательства, предусмотренные в статье 22 Пакта Лиги Наций и в мандате на Юго-Западную Африку»;

с) «...определение и изменение международного статуса территории [Юго-Западной Африки] входит в компетенцию Южно-Африканского Союза, действующего с согласия Организации Объединенных Наций»; и что резолюцией 449 А (V) от 13 декабря 1950 года Генеральная Ассамблея приняла консультативное заключение Международного Суда по вопросу о Юго-Западной Африке;

принимая во внимание замечания Комитета по Юго-Западной Африке относительно дискриминационных мероприятий, проводимых в территории против неевропейского населения,

2. *постановляет* препроводить подателю петиции доклад второй сессии Комитета по Юго-Западной Африке относительно положения в территории Юго-Западной Африки и сообщить ему соответствующие замечания Комитета¹⁵.

*550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.*

938 (X). Петиция г-жи Марджери Ф. Перхам, относящаяся к Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁶ Международного Суда от 11 июля 1950 года по вопросу о Юго-Западной Африке,

уполномочив Комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета по Юго-Западной Африке относительно петиции г-жи Марджери Ф. Перхам от ноября 1953 года¹⁷,

¹⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 12 (А/2913), глава VIII и приложение VIII.

¹⁵ Там же, приложение II.

¹⁶ Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

¹⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 14 (А/2666 и Согг.1), глава VII и приложение VI.

принимая во внимание заявление подателя петиции, что директор туземной школы в Юго-Западной Африке г-н Химумуин не мог воспользоваться предоставленной ему Оксфордским университетом стипендией, так как правительство Южно-Африканского Союза отказало ему в выдаче паспорта, ничем не обосновав свое решение,

отмечая, что образование лежит в основе всего развития территории и что возможности получения образования коренным населением попрежнему неудовлетворительны,

1. *считает*, что отказ в выдаче паспорта студенту, обладающему необходимой квалификацией для продолжения своего образования за границей, является не только прямым вмешательством в дело образования и общего развития отдельного человека, но также и препятствием к распространению образования в территории Юго-Западной Африки, поставленной, на основании Пакта Лиги Наций, под управление Южно-Африканского Союза;

2. *сожалеет*, что правительство Южно-Африканского Союза не отозвалось на призыв, обращенный к нему представителями такого выдающегося учебного заведения, как Оксфордский университет;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю обратиться, в порядке оказания добрых услуг, к правительству Южно-Африканского Союза в целях оказания содействия г-ну Химумуину в получении паспорта и прочего всего административного содействия, для того чтобы он мог воспользоваться предоставленной ему Оксфордским университетом стипендией.

*550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.*

939 (X). Петиция г-на Яриретунду Козонгизи, относящаяся к Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁸ Международного Суда от 11 июля 1950 года по вопросу о Юго-Западной Африке,

уполномочив Комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета по Юго-Западной Африке относительно петиции г-на Яриретунду Козонгизи от 5 августа 1954 года¹⁹,

принимая во внимание утверждения подателя петиции:

а) что с тех пор, как правительство Южно-Африканского Союза приняло на себя управление территорией Юго-Западной Африки, коренное население страдает от угнетающего его законодательства и не развивается ни в каком отношении,

б) что, несмотря на неоднократные протесты против своего включения под власть правительства Южно-Африканского Союза, африканское население Юго-

¹⁸ Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Приложения, пункт 34 повестки дня, документ А/2666/Add.1 (приложение III).